



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Four sous vide à haute température	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31206-208816/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31206-208816	<b>Date</b> 2019-09-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCN-037-17736	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCN-9-42088 (037)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-09-27</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Roy, Alain	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcn037
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2845 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification 001 à notre invitation.**

➤ **MODIFICATION**

**La date de fin de l'invitation est changée pour le :  
27 SEPTEMBRE 2019, 14:00 HAE.**

**Demande de renseignements – en période de soumission – Clause #2.3**

Afin d'assurer l'uniformité et la qualité de l'information fournie aux soumissionnaires, les demandes de renseignements importantes reçues, ainsi que les réponses à ces demandes, seront fournies simultanément à tous les soumissionnaires qui auront reçu la demande de soumissions, sans que le nom de l'auteur des demandes de renseignements soit mentionné.

Voici les questions que nous avons reçues :

-----

**Question 1 :** L'exigence de livraison pour cet appel d'offres est de 21 semaines après l'attribution du marché. Une livraison plus réaliste serait d'environ 40 semaines car il s'agit d'un four fait sur mesure. S'agit-il d'une spécification obligatoire ou êtes-vous flexible en ce qui concerne les délais de livraison ?

**Réponse 1 :** **Rayer :** Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard vingt et une (21) semaines suivant l'octroi du contrat.

**Insérer :** Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard quarante (40) semaines suivant l'octroi du contrat.

**Question 2 :** Nous avons une demande concernant le voltage de raccordement manquant dans la spécification, ceci est très important parce que pour ce type de four, un transformateur est nécessaire pour le système de chauffage et la tension a un grand impact sur le prix. Nous avons besoin de connaître la tension de raccordement sur le lieu d'installation.

**Réponse 2 :** Le voltage fourni sera du 600V et le CNRC achètera et fera installer un transformateur qui réduira le voltage aux spécifications du fournisseur. Le fournisseur doit spécifier le voltage ayant le moins d'impact sur le prix. Normalement le voltage devrait être autour de 480V.

-----

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**